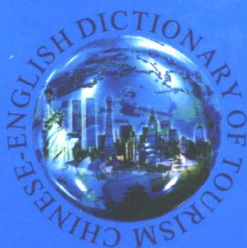


CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY OF TOURISM

汉英
旅游词典

CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY OF TOURISM



湖南地图出版社

汉英旅游词典

CHINESE – ENGLISH DICTIONARY
OF TOURISM

主 编 纪世昌

副主编 王淑球

纪燕湘

湖南地图出版社

HUNAN MAP PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

汉英旅游词典/纪世昌编. —长沙:湖南地图出版社,
2002.8

ISBN 7—80552—433—5

I. 汉 ... II. 纪 ... III. 旅游—词典—汉、英
IV. F59—61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 056463 号

汉英旅游词典

主 编 纪世昌

责任编辑 银 波

湖南地图出版社出版·发行

(长沙市韶山中路 585 号 邮编 410004)

开本:850×1168 1/32 印张:17 字数:287 千

2003 年 6 月第 1 版 2003 年 6 月第 1 次印刷

印数:1—5000 定价:26.00 元

ISBN 7—80552—433—5/K·429

汉语拼音检字表

Phonetic Alphabetical Index of Chinese Characters

A		B			
a		ba		板	7
阿	1	八	4	版	7
ai		巴	4	办	7
哀	1	扒	4	半	8
埃	1	吧	4	伴	8
癌	1	芭	4	拌	9
矮	1	拔	4	bang	
艾	1	跋	4	梆	9
爱	1	把	4	帮	9
an		爸	4	绑	9
安	2	爸	4	棒	9
鞍	3	罢	4	傍	9
桉	3	霸	4	磅	9
庵	3	bai		bao	
鹌	3	白	5	包	9
按	3	百	6	雹	10
案	3	柏	7	宝	10
ang		摆	7	饱	10
昂	3	败	7	保	10
盎	3	拜	7	鸫	12
ao		稗	7	堡	12
凹	3	ban		报	12
熬	3	般	7	抱	12
袄	3	班	7	豹	12
奥	3	颁	7	趵	12
澳	3	斑	7	鲍	12
		搬	7	暴	13
				爆	13
				bei	
				杯	13
				碑	13
				北	13
				贝	14
				备	14
				背	14
				被	14
				焙	15
				褓	15
				ben	
				铍	15
				本	15
				奋	15
				笨	15
				奔	15
				beng	
				蹦	15
				崩	15
				bi	
				荸	15
				鼻	16
				比	16
				笔	16
				漭	16
				币	16

必 16	冰 19	ca	cha
毕 16	兵 20	擦 24	叉 29
闭 16	炳 20	cai	插 29
碧 16	饼 20	才 24	查 30
壁 16	病 20	材 24	茶 30
避 16	并 20	财 24	岔 30
篋 17	bo	裁 25	差 30
臂 17	拨 20	采 25	chai
bian	波 20	彩 26	拆 31
边 17	玻 20	菜 26	柴 31
编 17	剥 20	can	豺 31
编 17	钵 20	参 26	chan
鞭 17	菠 20	餐 27	掺 31
眨 17	播 20	残 28	禅 31
扁 17	伯 21	蚕 28	馋 31
卞 17	驳 21	cang	蝉 31
便 17	帛 21	仓 28	蟾 31
变 18	泊 21	沧 28	产 31
biao	博 21	苍 28	铲 31
标 18	薄 21	舱 28	阐 31
镖 18	簸 21	藏 28	忤 31
表 18	bu	cao	chang
裱 18	卜 21	操 29	莒 31
bie	补 21	糙 29	鲳 31
鳖 18	哺 21	草 29	长 31
别 19	捕 22	ce	偿 33
瘰 19	不 22	册 29	常 33
bin	布 23	侧 29	厂 34
宾 19	步 23	厕 29	敞 34
槟 19	部 23	测 29	场 34
濒 19	瓠 24	策 29	畅 34
殡 19	簿 24	ceng	唱 34
bing	C	曾 29	chao

抄 34	炽 38	串 42	cu
钞 34	敕 38	chuang	粗 45
超 34	chong	窗 42	促 45
朝 35	充 38	床 42	酢 45
炒 35	冲 38	创 43	醋 45
吵 35	羌 39	chui	cui
che	崇 39	吹 43	脆 45
车 35	宠 39	炊 43	翠 45
砗 36	重 39	垂 43	cun
chen	chou	槌 43	村 45
臣 36	抽 39	锤 43	存 45
沉 36	仇 39	chun	cuo
陈 36	绸 39	春 43	错 45
晨 36	筹 39	纯 44	D
称 36	畴 39	醇 44	da
衬 36	丑 39	蠢 44	搭 46
cheng	臭 39	ci	达 46
桎 36	chu	词 44	答 46
成 36	出 39	瓷 44	鞑 46
承 36	初 40	慈 44	打 46
诚 37	除 41	辞 44	大 46
城 37	厨 41	磁 44	dai
乘 37	雏 41	雌 44	呆 51
程 38	橱 41	此 44	歹 51
澄 38	储 41	次 44	代 51
橙 38	楚 41	刺 44	带 52
chi	处 41	cong	待 52
鸱 38	chuan	从 45	怠 52
池 38	川 41	枳 45	玳 52
持 38	穿 41	葱 45	袋 52
匙 38	传 42	聪 45	逮 52
尺 38	船 42	丛 45	戴 52
赤 38	椽 42	琮 45	黛 52

dan	的 …… 56	碟 …… 64	度 …… 67
丹 …… 52	低 …… 56	ding	渡 …… 67
单 …… 52	滴 …… 56	丁 …… 64	镀 …… 67
担 …… 53	迪 …… 56	钉 …… 64	duan
胆 …… 53	涤 …… 56	顶 …… 64	端 …… 68
弹 …… 53	嫡 …… 56	鼎 …… 64	短 …… 68
淡 …… 53	底 …… 57	订 …… 64	段 …… 68
蛋 …… 53	抵 …… 57	定 …… 65	断 …… 68
dang	地 …… 57	diu	缎 …… 68
当 …… 54	帝 …… 58	丢 …… 65	椴 …… 68
党 …… 54	递 …… 58	dong	锻 …… 68
档 …… 54	第 …… 58	东 …… 65	dui
dao	dian	鸪 …… 65	堆 …… 68
刀 …… 54	滇 …… 59	冬 …… 66	队 …… 68
导 …… 54	颠 …… 59	董 …… 66	对 …… 68
倒 …… 54	点 …… 59	动 …… 66	兑 …… 69
捣 …… 55	电 …… 59	冻 …… 66	dun
到 …… 55	佃 …… 63	栋 …… 66	敦 …… 69
盗 …… 55	店 …… 63	洞 …… 66	囤 …… 69
道 …… 55	垫 …… 63	dou	炖 …… 69
稻 …… 55	淀 …… 63	斗 …… 66	盾 …… 69
de	奠 …… 63	陡 …… 66	duo
得 …… 55	殿 …… 63	豆 …… 66	多 …… 69
德 …… 55	靛 …… 63	du	朵 …… 70
deng	diao	都 …… 66	剝 …… 70
灯 …… 55	貂 …… 63	督 …… 67	舵 …… 70
登 …… 56	雕 …… 63	毒 …… 67	E
等 …… 56	吊 …… 63	读 …… 67	e
戥 …… 56	钓 …… 63	渎 …… 67	俄 …… 70
邓 …… 56	调 …… 64	独 …… 67	鹅 …… 70
凳 …… 56	die	笃 …… 67	蛾 …… 70
瞪 …… 56	谍 …… 64	赌 …… 67	额 …… 70
di	叠 …… 64	杜 …… 67	恶 …… 70

厄 70	仿 76	奉 80	富 86
鳄 70	访 76	fo	蝮 86
en	纺 76	佛 80	G
恩 70	放 76	fou	ga
er	fei	缶 81	伽 86
儿 70	飞 76	fu	咖 86
鸬 71	非 77	夫 81	噶 86
耳 71	菲 77	肤 81	gai
二 71	肥 77	麸 81	改 86
F	匪 78	孵 81	概 86
fa	诽 78	伏 81	盖 86
发 71	翡 78	孚 81	干 86
伐 72	废 78	扶 81	甘 87
法 72	拂 78	芙 81	杆 87
珐 73	肺 78	拂 81	肝 87
fan	费 78	服 81	柑 87
帆 73	fen	浮 82	感 87
番 73	分 78	福 82	橄 87
翻 73	坟 79	蝠 82	擗 87
凡 74	焚 79	斧 82	gang
反 74	鼯 79	俯 82	纲 87
返 74	粉 79	辅 82	刚 87
犯 74	feng	腐 82	缸 87
饭 74	丰 79	父 82	钢 87
范 75	风 79	讣 82	港 87
贩 75	枫 79	付 82	岗 87
梵 75	封 79	妇 83	gao
fang	疯 80	负 83	羔 88
方 75	烽 80	附 83	高 88
芳 75	蜂 80	駙 83	糕 90
枋 75	缝 80	复 83	告 90
防 75	讽 80	赴 83	锆 90
房 75	凤 80	副 84	ge

鸽 90		管 101	H
割 90	gou	贯 102	ha
歌 90	狗 96	惯 102	哈 108
戈 90	枸 96	盥 102	hai
阁 90	购 96	灌 102	孩 108
格 90	gu	鹳 102	海 108
鬲 90	估 96	罐 102	害 109
葛 90	姑 96	guang	han
蛤 90	孤 96	光 102	韩 109
隔 90	觚 97	广 102	含 109
个 90	箍 97	gui	函 109
各 91	古 97	归 103	涵 109
gei	谷 98	龟 103	寒 109
给 91	股 98	规 103	汉 109
gen	骨 98	闺 103	汗 110
根 91	鼓 98	鲑 103	旱 110
跟 91	固 98	轨 103	悍 110
geng	故 99	鬼 103	焊 110
更 91	顾 99	簋 103	hang
耕 91	雇 99	剑 103	夯 110
gong	gua	柜 103	航 110
工 91	瓜 99	贵 103	行 111
弓 93	刮 99	桧 104	hao
公 93	寡 99	桂 104	蒿 111
功 95	挂 99	gun	蚝 111
攻 95	guai	滚 104	豪 111
恭 95	拐 99	guo	壕 111
供 95	guan	锅 104	濠 111
官 95	关 99	蝮 104	好 111
拱 96	观 100	国 104	号 111
珙 96	官 100	果 107	浩 111
共 96	棺 101	惇 107	耗 111
贡 96	鰾 101	过 107	he
	馆 101		

喝 111	呼 115	缓 120	霍 124
合 111	狐 115	唤 120	J
何 112	胡 115	换 120	ji
和 112	壶 116	浣 120	机 125
河 112	湖 116	患 120	鸡 126
核 112	葫 116	huang	积 126
荷 112	糊 116	皇 120	基 126
盒 113	蝴 116	黄 120	缉 127
贺 113	虎 116	蝗 122	畸 127
褐 113	琥 116	hui	稽 127
鹤 113	互 116	徽 122	激 127
hei	户 116	灰 122	吉 127
黑 113	护 116	恢 122	级 127
heng	沪 117	回 122	及 127
哼 113	hua	茴 122	即 127
恒 113	花 117	汇 122	极 127
横 113	华 118	会 122	急 127
hong	滑 118	绘 123	集 127
轰 113	化 118	烩 123	辑 128
弘 113	划 119	晦 123	籍 128
红 114	画 119	惠 123	几 128
宏 114	话 119	慧 123	挤 128
洪 114	桦 119	hun	脊 128
虹 115	huai	昏 123	戟 128
hou	淮 119	荤 123	计 128
侯 115	怀 119	婚 123	记 128
喉 115	槐 119	混 123	纪 128
猴 115	坏 119	huo	妓 129
后 115	huan	活 123	技 129
厚 115	欢 119	火 123	季 129
候 115	獾 119	伙 124	继 129
hu	还 119	货 124	寄 129
忽 115	环 119	获 124	祭 130

蓟 ····· 130	渐 ····· 134	蛟 ····· 137	金 ····· 141
霁 ····· 130	见 ····· 134	礁 ····· 137	津 ····· 142
稷 ····· 130	件 ····· 134	鷁 ····· 137	今 ····· 142
鲫 ····· 130	建 ····· 134	饺 ····· 137	襟 ····· 143
jia	剑 ····· 135	角 ····· 137	仅 ····· 143
加 ····· 130	贱 ····· 135	绞 ····· 137	紧 ····· 143
夹 ····· 130	健 ····· 135	矫 ····· 137	锦 ····· 143
佳 ····· 130	舰 ····· 135	脚 ····· 137	近 ····· 143
迦 ····· 130	腱 ····· 135	搅 ····· 137	进 ····· 143
家 ····· 130	鉴 ····· 135	缴 ····· 137	浸 ····· 143
袈 ····· 131	键 ····· 135	叫 ····· 137	禁 ····· 143
嘉 ····· 131	槛 ····· 135	轿 ····· 137	jing
甲 ····· 131	箭 ····· 135	教 ····· 137	京 ····· 144
价 ····· 131	jiang	窖 ····· 139	经 ····· 144
驾 ····· 132	姜 ····· 135	酵 ····· 139	荆 ····· 145
架 ····· 132	江 ····· 135	校 ····· 139	晶 ····· 145
假 ····· 132	将 ····· 135	jie	精 ····· 145
jian	浆 ····· 135	阶 ····· 139	鲸 ····· 145
奸 ····· 132	缸 ····· 135	接 ····· 139	井 ····· 145
尖 ····· 132	疆 ····· 135	街 ····· 140	颈 ····· 145
坚 ····· 132	讲 ····· 135	节 ····· 140	景 ····· 145
间 ····· 132	奖 ····· 136	洁 ····· 140	警 ····· 146
肩 ····· 132	降 ····· 136	劫 ····· 140	净 ····· 146
兼 ····· 132	绛 ····· 136	结 ····· 140	竞 ····· 146
监 ····· 133	酱 ····· 136	截 ····· 140	敬 ····· 146
煎 ····· 133	jiao	姐 ····· 140	静 ····· 146
拣 ····· 133	交 ····· 136	解 ····· 140	镜 ····· 146
茧 ····· 133	郊 ····· 137	戒 ····· 141	境 ····· 146
减 ····· 133	娇 ····· 137	芥 ····· 141	jiu
剪 ····· 133	浇 ····· 137	界 ····· 141	纠 ····· 146
检 ····· 133	茭 ····· 137	借 ····· 141	鸠 ····· 146
简 ····· 134	胶 ····· 137	jin	九 ····· 146
碱 ····· 134	焦 ····· 137	斤 ····· 141	灸 ····· 147

韭 ····· 147	jun	课 ····· 156	矿 ····· 159
酒 ····· 147	军 ····· 150	ken	kui
旧 ····· 148	君 ····· 151	肯 ····· 156	亏 ····· 159
就 ····· 148	K	keng	窥 ····· 159
救 ····· 148	ka	坑 ····· 156	葵 ····· 159
舅 ····· 148	咖 ····· 151	kong	蛰 ····· 160
ju	卡 ····· 152	空 ····· 157	傀 ····· 160
居 ····· 148	kai	孔 ····· 157	溃 ····· 160
拘 ····· 149	开 ····· 152	恐 ····· 157	kun
狙 ····· 149	楷 ····· 152	控 ····· 157	坤 ····· 160
局 ····· 149	kan	kou	昆 ····· 160
桔 ····· 149	坎 ····· 152	口 ····· 158	困 ····· 160
菊 ····· 149	砍 ····· 152	扣 ····· 158	kuo
举 ····· 149	看 ····· 152	叩 ····· 158	扩 ····· 160
巨 ····· 149	kang	ku	阔 ····· 160
聚 ····· 149	康 ····· 153	苦 ····· 158	廓 ····· 160
拒 ····· 149	糠 ····· 153	裤 ····· 158	L
苣 ····· 149	抗 ····· 153	库 ····· 158	la
具 ····· 149	炕 ····· 153	酷 ····· 158	垃 ····· 160
俱 ····· 149	kao	kua	拉 ····· 160
剧 ····· 149	考 ····· 153	夸 ····· 158	喇 ····· 160
颍 ····· 149	拷 ····· 153	跨 ····· 158	腊 ····· 160
锯 ····· 149	烤 ····· 153	kuai	蜡 ····· 160
juan	靠 ····· 153	会 ····· 158	辣 ····· 161
卷 ····· 150	ke	块 ····· 158	lai
绢 ····· 150	珂 ····· 153	快 ····· 158	来 ····· 161
jue	磕 ····· 153	筷 ····· 159	癞 ····· 161
决 ····· 150	科 ····· 153	kuan	赖 ····· 161
绝 ····· 150	蝌 ····· 154	宽 ····· 159	lan
觉 ····· 150	可 ····· 154	款 ····· 159	兰 ····· 161
掘 ····· 150	克 ····· 154	kuang	拦 ····· 161
藏 ····· 150	刻 ····· 154	狂 ····· 159	栏 ····· 161
爵 ····· 150	客 ····· 154	旷 ····· 159	阑 ····· 161

蓝 161	蠡 165	靛 168	羚 170
缆 161	礼 165	量 168	菱 170
懒 161	李 165	liao	零 170
烂 162	里 165	辽 168	鲛 171
lang	理 166	疗 168	领 171
狼 162	鲤 166	聊 168	令 171
廊 162	历 166	僚 168	liu
朗 162	立 166	撩 168	刘 171
阉 162	丽 166	鹈 168	流 171
浪 162	利 166	料 168	留 172
lao	隶 167	lie	琉 172
劳 162	荔 167	列 168	榴 172
老 162	栗 167	劣 169	镏 172
姥 163	笠 167	烈 169	柳 172
烙 163	痢 167	猎 169	六 172
酪 164	lian	裂 169	long
le	连 167	颢 169	龙 173
乐 164	莲 167	lin	聋 174
勒 164	联 167	邻 169	隆 174
lei	廉 167	林 169	垄 174
雷 164	鲢 168	临 169	lou
肋 164	脸 168	淋 170	楼 174
类 164	练 168	琳 170	漏 174
leng	炼 168	霖 170	lu
棱 164	链 168	檩 170	露 174
楞 164	棟 168	ling	卢 174
冷 164	liang	灵 170	庐 174
li	良 168	岭 170	芦 174
梨 164	凉 168	凌 170	炉 175
狸 165	梁 168	铃 170	鸬 175
离 165	粮 168	陵 170	卤 175
漓 165	两 168	棣 170	鲁 175
黎 165	晾 168	绫 170	陆 175

录 175	麻 184	媒 188	妙 192
鹿 175	马 184	楣 188	庙 192
路 175	玛 185	煤 188	mie
鹭 175	码 185	美 188	灭 192
lu	蚂 185	妹 189	min
驴 175	mai	men	民 193
吕 175	埋 185	门 189	闽 193
旅 175	买 185	焖 190	ming
履 183	麦 186	meng	名 193
铝 183	卖 186	猛 190	明 194
律 183	man	蒙 190	鸣 194
绿 183	满 186	孟 190	冥 194
luan	慢 186	梦 190	铭 194
李 183	鳎 186	mi	命 194
釜 183	漫 186	弥 190	mo
卵 183	mang	迷 190	摸 194
乱 183	邛 186	猕 190	摹 194
lun	芒 186	麋 190	模 194
伦 183	盲 186	米 190	摩 194
轮 183	蟒 186	泌 190	磨 195
论 184	mao	秘 191	磨 195
luo	猫 187	密 191	魔 195
罗 184	毛 187	蜜 191	抹 195
萝 184	矛 187	mian	末 195
骡 184	牦 187	绵 191	茱 195
螺 184	茅 187	棉 191	陌 195
裸 184	铆 187	免 191	莫 195
洛 184	冒 187	冕 192	墨 195
骆 184	帽 187	缅甸 192	獭 195
落 184	mei	面 192	mou
M	没 187	miao	谋 195
ma	玫 187	苗 192	mu
妈 184	梅 187	描 192	目 195

母 195	尼 200	奴 204	pang
亩 196	泥 201	努 204	旁 208
牡 196	霓 201	弩 204	庞 208
木 196	拟 201	nü	胖 208
目 196	膩 201	女 204	pao
沐 197	nian	nue	刨 208
牧 197	年 201	疟 206	狍 208
苜 197	鲇 201	虐 206	炮 208
墓 197	捻 201	nuan	袍 209
慕 197	碾 201	暖 207	跑 209
穆 197	念 201	nuo	泡 209
N	niang	诺 207	pei
na	娘 202	糯 207	赔 209
拿 198	酿 202	O	陪 209
那 198	niao	ou	培 209
纳 198	鸟 202	欧 207	佩 209
nai	nie	偶 207	配 209
奶 198	聂 202	P	pen
耐 198	啮 202	pa	喷 209
nan	镊 202	爬 207	盆 209
男 198	涅 202	耙 207	peng
南 199	ning	怕 207	烹 209
楠 199	宁 202	帕 207	朋 210
难 200	拧 202	pai	棚 210
nao	柠 202	拍 207	砌 210
脑 200	niu	排 207	蓬 210
nei	牛 202	牌 208	捧 210
内 200	扭 203	派 208	碰 210
nen	纽 203	pan	pi
嫩 200	nong	攀 208	霹 210
neng	农 203	盘 208	批 210
能 200	浓 204	蟠 208	披 210
ni	nu	叛 208	皮 210

枇 210	迫 212	起 215	莽 219
毗 210	破 212	绮 215	桥 219
啤 210	pu	气 215	侨 219
疲 210	仆 213	汽 216	樵 219
pian	铺 213	契 216	巧 219
便 210	菩 213	砌 216	峭 219
片 210	葡 213	器 216	qie
偏 210	蒲 213	qian	切 219
骗 210	普 213	千 216	茄 219
piao	璫 214	迁 217	妾 219
剽 211	溥 214	牵 217	窃 219
漂 211	曝 214	铅 217	qin
票 211	Q	签 217	亲 219
嫖 211	qi	前 217	侵 219
pie	七 214	虔 218	钦 219
撇 211	妻 214	钱 218	芹 220
pin	栖 214	钳 218	秦 220
姘 211	杞 214	乾 218	琴 220
拼 211	期 214	潜 218	禽 220
贫 211	械 214	浅 218	勤 220
频 211	漆 214	遣 218	寝 220
品 211	齐 214	欠 218	qing
ping	其 214	茜 218	情 220
平 211	奇 214	纤 218	青 220
评 212	祈 214	qiang	轻 221
苹 212	脐 214	蛭 218	倾 221
屏 212	骑 214	强 218	清 221
瓶 212	棋 215	墙 219	蜻 222
凭 212	旗 215	蔷 219	鯖 222
po	蕲 215	抢 219	情 222
泼 212	乞 215	qiao	晴 222
婆 212	企 215	敲 219	请 222
筐 212	启 215	乔 219	庆 222

穹 222	穹 225	肉 229	骚 233
筇 222	阙 225	ru	缱 233
琼 222	qun	如 229	扫 233
qiu	裙 225	儒 229	嫂 233
丘 222	群 225	乳 229	se
秋 222	R	人 229	色 233
蚯 222	ran	褥 230	sen
囚 222	燃 225	ruan	森 233
狃 222	染 225	软 230	seng
求 222	rang	rui	僧 233
酋 223	让 225	瑞 230	sha
球 223	rao	run	沙 233
qu	绕 225	闰 230	纱 234
区 223	re	润 230	砂 234
趋 223	热 225	ruo	裳 234
曲 223	ren	箸 230	鲨 234
驱 223	人 226	弱 230	傻 234
屈 223	仁 227	S	shai
取 223	忍 227	sa	筛 234
去 223	认 227	撒 231	晒 234
quan	任 227	洒 231	shan
圈 223	ri	萨 231	山 234
全 223	日 227	sai	删 235
杈 224	rong	塞 231	杉 235
泉 224	绒 228	赛 231	衫 235
拳 224	溶 228	san	珊 235
券 224	荣 228	三 231	舢 235
que	榕 228	伞 232	煽 235
缺 225	熔 228	散 232	膻 235
癩 225	蝶 228	sang	闪 235
雀 225	rou	桑 232	陕 235
确 225	柔 229	丧 232	扇 235
	揉 229	sao	善 235